Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria C

C/2025/3759

17.9.2025

**P9_TA(2024)0333**

# Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii: žiadosť EGF/2023/003 DE/Vallourec – Nemecko

**Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. apríla 2024 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Nemecka – EGF/2023/003 DE/Vallourec (COM(2024)0030 – C9-0041/2024 – 2024/0049(BUD))**

(C/2025/3759)

*Európsky parlament,*

— so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2024)0030 – C9-0041/2024),

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 ([1]) (ďalej len „nariadenie o EGF“),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([2]), zmenené nariadením Rady (EÚ, Euratom) 2024/765 z 29. februára 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([3]), a najmä na jeho článok 8,

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ([4]), a najmä na jej bod 9,

— so zreteľom na stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci,

— so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0166/2024),

A. keďže Únia vytvorila legislatívne a rozpočtové nástroje s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom, ktorých zasiahli dôsledky veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu či dôsledky globálnej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce; keďže táto pomoc sa poskytuje prostredníctvom finančnej podpory udelenej pracovníkom a spoločnostiam, pre ktoré pracovali;

B. keďže Nemecko predložilo žiadosť EGF/2023/003 DE/Vallourec o finančný príspevok z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) v dôsledku prepustenia 1 518 pracovníkov ([5]) v hospodárskom odvetví zaradenom podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 24 (výroba a spracovanie kovov) v susedných mestách Düsseldorf a Mülheim an der Ruhr v rámci referenčného obdobia týkajúceho sa žiadosti, t. j. od 26. apríla 2023 do 26. augusta 2023;

C. keďže žiadosť sa týka 1 518 pracovníkov, ktorí prišli o prácu v spoločnosti Vallourec Deutschland GmbH (ďalej len „VAD“);

D. keďže žiadosť bola predložená na základe kritérií zásahu uvedených v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF, v ktorom je na poskytnutie príspevku z EGF stanovená podmienka, aby počas referenčného obdobia štyroch mesiacov bolo prepustených najmenej 200 pracovníkov v podniku v členskom štáte vrátane pracovníkov, ktorí boli prepustení u jeho dodávateľov a u nadväzujúcich výrobcov, a/alebo samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť sa skončila;

E. keďže pandémia ochorenia COVID-19 a ruská útočná vojna proti Ukrajine znížili hospodársku konkurencieschopnosť a majú negatívny vplyv na hospodársky rast v Nemecku;

([1]) Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.
([2]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.
([3]) Ú. v. EÚ L, 2024/765, 29.2.2024, *ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj?locale=sk.*
([4]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.
([5]) V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.

F. keďže VAD, nemecká dcérska spoločnosť spoločnosti Vallourec S.A, Francúzsko, vyrábala bezšvové oceľové rúry valcované za tepla v dvoch oceliarňach v Nemecku; keďže po rokoch finančných strát sa v roku 2018 prijali viaceré reštrukturalizačné a racionalizačné opatrenia a začal sa osobitný plán obnovy, čo viedlo k ústupkom na strane pracovníkov, pokiaľ ide o ich pracovné podmienky; keďže napriek určitému úspechu viedla ekonomická situácia po pandémii ochorenia COVID-19 k ďalším ťažkostiam v nemeckých valcovniach a od roku 2015 zaniklo v dôsledku reštrukturalizácie už viac ako 1 400 pracovných miest; keďže spoločnosť Vallourec S.A. sa v roku 2021 rozhodla predať svoje nemecké valcovne a presunúť výrobu do Brazílie; keďže tento predaj zlyhal, čo viedlo k definitívnemu zatvoreniu závodov a k tomu, že do 1. januára 2025 budú prepustení i zostávajúci pracovníci;

G. keďže spoločnosť VAD súhlasila so založením prechodnej spoločnosti pre každú vlnu prepúšťania pracovníkov a zároveň ponúkla plán predčasného odchodu do dôchodku zamestnancom narodeným v roku 1966 alebo skôr, ako aj plány dobrovoľného ukončenia pracovného pomeru ľuďom, ktorí pravdepodobne nebudú potrebovať dlhšiu pomoc pri hľadaní nového zamestnania;

H. keďže finančné príspevky z EGF by mali byť zamerané predovšetkým na aktívne opatrenia politiky trhu práce a personalizované služby zamerané na rýchle opätovné začlenenie prijímateľov do dôstojného a udržateľného zamestnania v rámci ich pôvodného odvetvia činnosti alebo mimo neho a zároveň na ich prípravu na klimaticky neutrálnejšie a digitálnejšie európske hospodárstvo;

I. keďže revíziou VFR sa znižuje maximálna ročná suma EGF zo 186 miliónov EUR na 30 miliónov EUR (v cenách roku 2018), ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zmeneného nariadením (EÚ, Euratom) 2024/765; keďže Komisia by mala monitorovať vykonávanie EGF a všetky inštitúcie by mali prijať nevyhnutné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že všetkým odôvodneným žiadostiam o podporu z EGF sa bude môcť ako prejav solidarity EÚ vyhovieť;

1. súhlasí s Komisiou, že podmienky stanovené v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF sú splnené a že Nemecko má podľa uvedeného nariadenia nárok na finančný príspevok 2 984 627 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov vo výške 4 974 379 EUR vrátane výdavkov na personalizované služby vo výške 4 783 057 EUR a výdavkov na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ vo výške 191 322 EUR;

2. konštatuje, že nemecké orgány podali žiadosť 15. novembra 2023 a že na základe dodatočných informácií, ktoré Nemecko poskytlo, Komisia 29. februára 2024 dokončila svoje hodnotenie a v ten istý deň o tom informovala Európsky parlament;

3. konštatuje, že žiadosť sa týka 1 518 pracovníkov, ktorí prišli o prácu v spoločnosti Vallourec Deutschland GmbH (VAD); ďalej konštatuje, že cieľovými prijímateľmi bude celkovo 835 pracovníkov;

4. zdôrazňuje, že sa očakáva, že toto prepúšťanie bude mať výrazný nepriaznivý vplyv na miestne hospodárstvo, ktoré v posledných desaťročiach prešlo významnými štrukturálnymi zmenami s výrazným znížením počtu pracovných miest vo výrobe, a to najmä v odvetví výroby kovov; poukazuje na to, že prepúšťanie spôsobí zvýšenie miery nezamestnanosti v Mülheime o 11,6 % a v Düsseldorfe o 5,6 %;

5. upozorňuje, že profily pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, nezodpovedajú zručnostiam požadovaným na trhu práce; ďalej zdôrazňuje, že väčšina dotknutých pracovníkov má už za sebou dlhú pracovnú kariéru a mnoho rokov pracovala pre spoločnosť VAD, pričom v dôsledku úrovne svojej formálnej kvalifikácie nie sú na súčasnom trhu práce konkurencieschopní, keďže 20,1 % z nich má viac ako 54 rokov; zdôrazňuje, že zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia pracovníkov v súlade s požiadavkami trhu práce súvisiacimi s kvalifikovanými pracovnými miestami bude preto výzvou, najmä vzhľadom na veľký počet ľudí prepustených v rovnakom čase; ďalej zdôrazňuje, že pri zvyšovaní úrovne zručností a rekvalifikácii prepustených pracovníkov treba zohľadniť strednodobé až dlhodobé kvalifikačné potreby priemyselnej transformácie vzhľadom na klimaticky neutrálnu budúcnosť;

6. považuje za sociálnu zodpovednosť Únie poskytnúť týmto prepusteným pracovníkom kvalifikáciu nevyhnutnú na ekologickú a spravodlivú transformáciu priemyslu Únie v súlade s Európskou zelenou dohodou, keďže pracovali v odvetví s vysokou uhlíkovou náročnosťou; zdôrazňuje význam výskumu a inovácií s cieľom pripraviť Európu na priemyselnú výrobu zodpovedajúcu potrebám budúcnosti, aby sa zabránilo tomu, že EÚ pôjde cestou dekarbonizácie prostredníctvom deindustrializácie; preto víta personalizované služby, ktoré EGF poskytuje pracovníkom a ktoré zahŕňajú opatrenia na zvyšovanie úrovne zručností, semináre, pomoc pri voľbe povolania, pracovné poradenstvo, ako aj príspevky na odbornú prípravu, aby sa tento región a celkový trh práce v budúcnosti stali udržateľnejšími a odolnejšími;

7. víta skutočnosť, že Nemecko vypracovalo koordinovaný balík personalizovaných služieb po porade s dotknutými prijímateľmi, ich zástupcami a so sociálnymi partnermi; víta najmä skutočnosť, že bezprostredne po rozhodnutí o zatvorení valcovní začalo vedenie podniku a zástupcovia zamestnancov rokovania o sociálnom pláne, a najmä o vytvorení prechodnej spoločnosti; uznáva, že spoločnosť VAD vynaložila značné úsilie o minimalizáciu sociálneho vplyvu zatvárania závodov;

8. pripomína, že personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom a samostatne zárobkovo činným osobám, pozostávajú z týchto opatrení: odborná príprava a rekvalifikácia prispôsobená na mieru potrebám účastníkov, profesijné poradenstvo, individuálna pomoc pri hľadaní zamestnania a cielené skupinové aktivity, podpora pri zakladaní podniku a príspevok k nemu, ako aj stimuly a príspevky;

9. veľmi oceňuje navrhnuté opatrenie týkajúce sa základných digitálnych zručností (Digitale Grundqualifizierung), ktoré zabezpečuje šírenie zručností potrebných v digitálnom priemyselnom veku, ako sa vyžaduje v článku 7 ods. 2 nariadenia o EGF; poznamenáva, že toto opatrenie sa zameriava najmä na tých účastníkov, ktorí nemajú žiadne alebo majú len veľmi slabé digitálne zručnosti; víta skutočnosť, že účastníkom budú poskytnuté prenosné počítače, aby mohli absolvovať kurz a prax doma, ako aj to, že osobitná pozornosť sa bude venovať aplikovaným zručnostiam, ktoré účastníkom pomôžu používať internetové nástroje na hľadanie zamestnania;

10. poznamenáva, že Nemecko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 1. decembra 2023 a že obdobie oprávnenosti na finančný príspevok z EGF preto trvá od 1. decembra 2023 až do uplynutia 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní;

11. poznamenáva, že Nemecku začali vznikať administratívne výdavky na využívanie EGF 1. januára 2023 a že výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovanosťou a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú preto oprávnené na finančný príspevok z EGF od 1. januára 2023 do uplynutia 31 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní;

12. zdôrazňuje, že nemecké orgány potvrdili, že na oprávnené opatrenia sa neposkytuje pomoc z iných fondov ani finančných nástrojov Únie a že pri prístupe k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní sa bude dodržiavať zásada rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie;

13. opakuje, že pomoc z EGF nesmie nahrádzať opatrenia, za ktoré na základe vnútroštátnych právnych predpisov alebo kolektívnych dohôd zodpovedajú podniky, ani žiadne príspevky alebo nároky pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, aby sa v plnej miere zaistil doplnkový charakter pridelenej pomoci;

14. schvaľuje rozhodnutie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

15. poveruje svoju predsedníčku, aby podpísala toto rozhodnutie spoločne s predsedom Rady a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

16. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie spolu s prílohou Rade a Komisii.

PRÍLOHA

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Nemecka –EGF/2023/003 DE/Vallourec**

*(Znenie tejto prílohy sa neuvádza, pretože zodpovedá konečnému aktu, rozhodnutiu (EÚ) 2024/1298.)*